

سليات استعمال الترجمة وإيجابياته في تعليم العربية



الدكتور نصر الدين إدريس جوهري
أستاذ العربية بجامعة سونن أنبيل-
إندونيسيا



سليات استعمال الترجمة وإيجابياته في تعليم العربية لغة أجنبية

تعد الترجمة في التعليم التقليدي للغة العربية لغة أجنبية من أفضل الأساليب التي كاد المعلمون لا يعرفون غيرها. وشاع يومها استعمال ما يسمى بطريقة النحو والترجمة التي من أهم ملامحها ترجمة النصوص العربية إلى لغة الدارسين مع بيان ما فيها من التراكيب النحوية.

أخطاء متعلمي العربية الأجنبي وأسبابها



أخطاء متعلمي العربية الأجنبي وأسبابها

الأخطاء اللغوية عبارة عن أداء المتعلم اللغوي الذي يخالف نظام اللغة العربية أو قواعدها الصوتية والصرفية والنحوية خاصة عندما يمارس مهارتي الكلام والكتابة. ومن حيث القواعد اللغوية تنقسم الأخطاء إلى الأخطاء الصوتية والصرفية والنحوية. الأخطاء الصوتية تتمثل عادة في النطق غير الصحيح بالأصوات العربية وكلماتها وجملها. ويرتكب المتعلم هذا النوع من

لماذا ينسى متعلمو العربية الكلمات التي درسوها؟



الدكتور نصر الدين إدريس جوهري
أساذ العربية بجامعة سونن أنبيل-
إندونيسيا



لماذا ينسى متعلمو العربية الكلمات التي درسوها؟

إن من أبرز المشكلات التي يواجهها متعلمو اللغة العربية الناطقين بغيرها أنهم ينسون الكلمات التي درسوها. وبما أن الكلمات تعد من أهم العناصر اللغوية فبسيانها يترتب قلة ذخيرتهم من المفردات كقما ونوعا وتراجع مستواهم اللغوي بشكل عام إذ إنهم يحتجون بنسيانهم الكلمات على عدم ممارسة اللغة العربية بشكل جيد استقبالية كانت أم إنتاجية. ونسيان الكلمات لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها يتخذ أشكالا مختلفة لعل أبرزها وأكثرها شيوعا أن ينسى المتعلم

بالحقن نعلم العربية (1)



الدكتور نصر الدين إدريس جوهري
أستاذ العربية بجامعة سونن أنبيل-
إندونيسيا



وردت في القرآن الكريم توجيهات تعليمية لغوية يمكن أن نتخذها أساساً لنسير عليه ومبدأ نستند إليه في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، منها ما جاء في الآية 13 من سورة الحجرات حيث قال تعالى "يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ".

هذه الآية تخاطبنا مخاطبة عامة لا تخص المسلمين منا دون غيرهم ولا العرب ولا العجم ولا أمما معينة ولا أهل قارة معينة. هه نكداً.. الله تعال خلقنا مختلف. لس فقط م. ناحية الحسن ه لك. أيضاً م. ناحية الحسنه حيث جعلنا شعبا ه قانا.

بالقرآن نعلم العربية (10): الأنماط اللغوية



الدكتور نصر الدين إدريس جوهري
أساذ العربية بجامعة سونن أنبيل-
إندونيسيا



إن الاستفادة من القرآن الكريم في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى يمكن أن تتم من خلال تطوير المواد التعليمية عن طريق استمداد مواد تعليمها مما يتوفر في الآيات القرآنية من فنون اللغة وجمالها.

وقد تناول المقالان السابقان الصورة الأولى والثانية من هذه الاستفادة وهي الاستفادة على المستوى الصوتي أو النطقي وعلى مستوى العبارات. ويتناول هذا المقال بإذن الله الصورة الثالثة منها وهي الاستفادة على مستوى الأنماط اللغوية.



معا نخدم لغة القرآن



بالقرآن تعلم العربية: الأخطاء اللغوية (10)



بالقرآن تعلم العربية (8)



بالقرآن تعلم العربية (1)



بالقرآن تعلم العربية (9)



معايير الاختبارات الدولية: نماذج وتطبيقات



أخطاء متعلمي العربية الأجنبي وأسبابها



بالقرآن تعلم العربية (6)



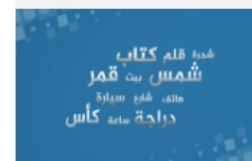
مبادئ تعليم الكلمات العربية للناطقين بلغات أخرى



معا نخدم لغة القرآن



بالقرآن تعلم العربية (2)



بالقرآن تعلم العربية (5)



بالقرآن تعلم العربية (7)



لماذا يدرسون العربية؟



معايير لادة اللغوية لنماذج غير الناطقين بالعربية